LEGENDE
LEGENDA

| | |
|---|---|
| 879.02 QT | KABELKOTE BEI MASTENHÄNGESTÜTZE<br>QUOTA CAVO IN CORRISPONDENZA DELLA MENSOLA DEL TRALICCIO |
| 872.38 QM | MINIMALE KABELKOTE DER SPANNWEITE<br>QUOTA CAVO MINIMA DELLA CAMPATA |
| 875.00 QS | ABLADEKOTE FÖRDERBAND<br>QUOTA SCARICO NASTRO TRASPORTATORE |
| 911.70 QTT | MASTENSPITZEKOTE<br>QUOTA TESTA TRALICCIO |

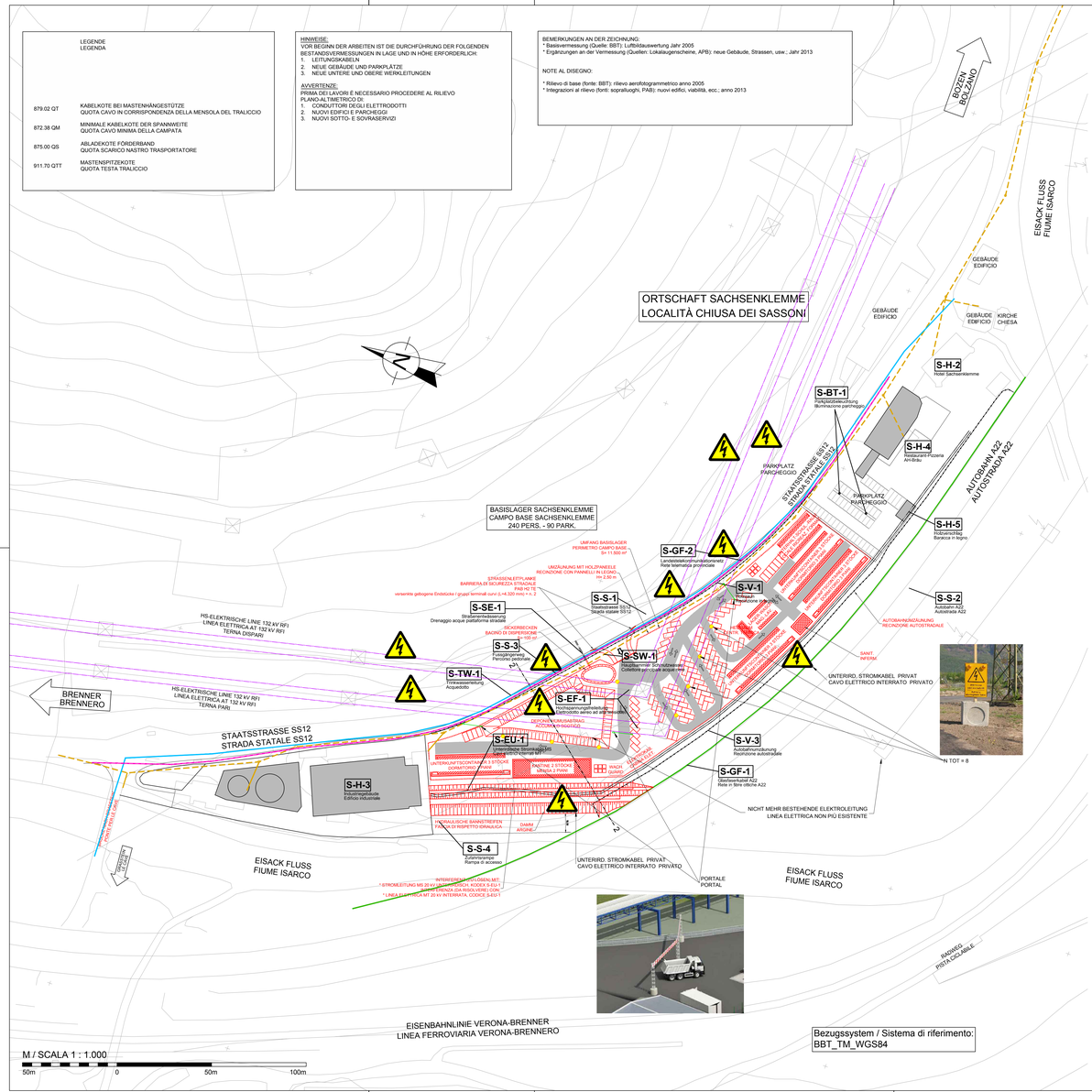
HINWEISE:
VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIE DURCHFÜHRUNG DER FOLGENDEN BESTANDSVERMESSUNGEN IN LAGE UND IN HÖHE ERFORDERLICH:
1. LEITUNGSKABELN
2. NEUE GEBÄUDE UND PARKPLÄTZE
3. NEUE UNTERE UND OBERE WERKLEITUNGEN

AVVERTENZE:
PRIMA DEI LAVORI È NECESSARIO PROCEDERE AL RILIEVO PLANO-ALTIMETRICO DI:
1. CONDUTTORI DEGLI ELETTRODOTTI
2. NUOVI EDIFICI E PARCHEGGI
3. NUOVI SOTTO- E SOVRASERVIZI

BEMERKUNGEN AN DER ZEICHNUNG:
* Basisvermessung (Quelle: BBT): Luftbildauswertung Jahr 2005
* Ergänzungen an der Vermessung (Quellen: Lokalaugenscheine, APB); neue Gebäude, Strassen, usw.; Jahr 2013

NOTE AL DISEGNO:

* Rilievo di base (fonte: BBT): rilievo aerofotogrammetrico anno 2005
* Integrazioni al rilievo (fonti: sopralluoghi, PAB): nuovi edifici, viabilità, ecc.; anno 2013




Bezugssystem / Sistema di riferimento:
BBT_TM_WGS84

Prestare attenzione ad eventuali tubature interrate
Vorsicht bei unterirdisch verlegten Rohren

*Le norme di prevenzione infortuni vietano di eseguire lavori in prossimità di linee elettriche aeree a distanza come dalla tabella sotto riportata. L'operatore dovrà fare particolare attenzione nel manovrare il braccio o la benna del mezzo meccanico, per non andare a toccare le linee elettriche aeree.*
*Die Sicherheitsbestimmungen verbieten Arbeiten neben Stromleitungen (Abstände siehe nachstehende Tabelle). Kranführer sind angehalten, darauf zu achten, dass der Ausleger keine Stromleitungen berührt.*

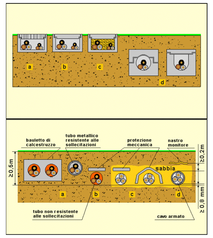
| Un (kV) | Distanza minima consentita (metri) |
|---|---|
| ≤ 1 | 3 |
| 1 < Un ≤ 30 | 3.5 |
| 30 < Un ≤ 132 | 5 |
| > 132 | 7 |

RISOLUZIONE INTERFERENZE vedi allegato 53045
ENTFLECHTUNG ÜBERSCHNEIDUNGEN siehe Anlage 53045

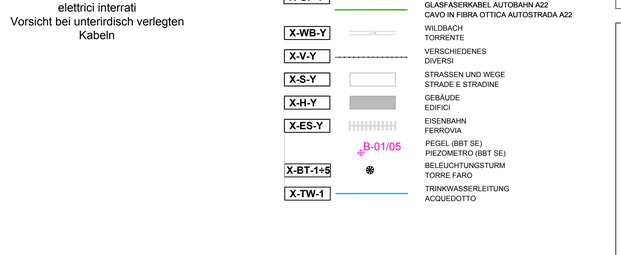
MISURE DI SICUREZZA GENERALI
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

INDOSSARE INDUMENTI AD ALTA VISIBILITÀ
CLASSE 3 (UNI-EN471:2008)
HOCH-SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG ANZIEHEN
KLASSE 3 (UNI-EN471:2008)

Prestare attenzione ad eventuali cavi elettrici interrati
Vorsicht bei unterirdisch verlegten Kabeln





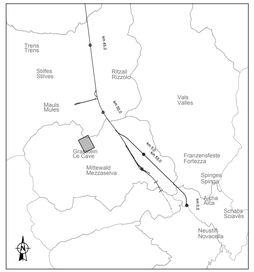

Kodex Einbauten / codice infrastrutture

| | | | |
|---|---|---|---|
| M- | Mauls / Mules | -BW- | Bewässerungsleitung / Impianto d'irrigazione |
| G- | Genauen II | -EF- | Elektrofreileitung / Linea elettrica aerea |
| UP- | Unterpaltner | -ES- | Eisenbahn / Ferrovia |
| HR- | Hinterrigger | -EU- | Elektroleitung unterirdisch / Linea elettrica interrata |
| FR- | Franzensfeste | -GF- | Glasfaserkabel / Cavo in fibra ottica |
| S- | Sachsenklemme | -H- | Gebäude / Edificio |
| | | -LF- | Datenübertragungsfreileitung / Linea trasmissione dati aerea |
| | | -LU- | Datenübertragungsleitung unterirdisch / Linea trasmissione dati interrata |
| | | -Q- | Quelle, Quellfassung / Sorgente, presa della sorgente |
| | | -S- | Strassen und Wege / Strade e stradine |
| | | -SE- | Strassenentwässerungsleitung / Tubo di drenaggio stradale |
| | | -SW- | Schmutzwasserleitung / Tubazione acque nere |
| | | -TF- | Telefonfreileitung / Linea telefonica aerea |
| | | -TU- | Telefonleitung unterirdisch / Linea telefonica interrata |
| | | -TW- | Trinkwasserleitung / Tubazione acquedotto |
| | | -V- | Verschiedenes / Diverso |
| | | -WB- | Wildbach / Torrente |
| | | -WS- | Wasserspeicher / Serbatoio |
| | | -RW- | Oberflächenwasser / acque meteoriche |
| | | -BT- | Beleuchtungsturm / Torre faro |

**LEGENDE:**
**LEGENDA:**

| | |
|---|---|
| X-SW-Y | SCHMUTZWASSERLEITUNG<br>FOGNATURA ACQUE NERE |
| X-SE-Y | STRASSENENTWÄSSERUNGSLEITUNG<br>TUBO DI DRENAGGIO STRADALE |
| X-EU-Y | UNTERIRD. STROMKABEL PRIVAT<br>CAVO ELETTRICO INTERRATO PRIVATO |
| X-EU-Y | UNTERIRD. STROMKABEL MITTELSPANNUNG<br>CAVO ELETTRICO INTERRATO MEDIA TENSIONE |
| X-EF-Y (132 KV RFI) | SEL-NET G.m.b.H.-S.r.l.<br>HOCHSPANNUNGSLEITUNG 132 KV RFI<br>LINEA ELETTRICA AEREA 132 KV RFI |
| | STROMMASTEN<br>TRALICCIO LINEA ELETTRICA |
| | LANDESTELEKOMMUNIKATIONSNETZ<br>RETE TELEMATICA PROVINCIALE |
| X-GF-Y | GLASFASERKABEL AUTOBAHN A22<br>CAVO IN FIBRA OTTICA AUTOSTRADA A22 |
| X-WB-Y | WILDBACH<br>TORRENTE |
| X-V-Y | VERSCHIEDENES<br>DIVERSI |
| X-S-Y | STRASSEN UND WEGE<br>STRADE E STRADINE |
| X-H-Y | GEBÄUDE<br>EDIFICI |
| X-ES-Y | EISENBAHN<br>FERROVIA |
| B-01/05 | PEGEL (BBT SE)<br>PIEZOMETRO (BBT SE) |
| X-BT-1÷5 | BELEUCHTUNGSTURM<br>TORRE FARO |
| X-TW-1 | TRINKWASSERLEITUNG<br>ACQUEDOTTO |

**QUADRO D'UNIONE / BLATTÜBERSICHT**




## Referenzdokumente
## Documenti di riferimento

| | | |
|---|---|---|
| 02_H61_EG_400_KLP_D0700_54015 | Übersichtslageplan Baustellenbereiche | Corografia ubicazione aree di cantiere |
| 02_H61_EG_400_KLP_D0700_54020 | Gesamtlageplan Bereich Mauls | Planimetria d'insieme settore Mules |
| 02_H61_SI_550_KSG_D0700_41005 | Bericht - Allgemeiner Teil | Relazione - Parte Generale |
| | | |
| | | |

## Bearbeitungsstand
## Stato di elaborazione

| Revision Revisione | Änderungen Modifiche | Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica | Datum Data |
|---|---|---|---|
| 00 | Erstversion / Prima Versione | Caser | 29.04.2014 |
| 10 | Endfassung / Consegna Definitiva | Caser | 31.07.2014 |
| 11 | Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüferfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria | Caser | 09.10.2014 |
| 20 | Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14 | Caser | 04.12.2014 |
| 21 | Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto | Caser | 30.01.2015 |
| | | | |

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
*Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
**BRENNER BASISTUNNEL**
Ausführungsplanung

*Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona*
***GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO***
*Progettazione esecutiva*

D0700: Baulos Mauls 2-3 — D0700: Lotto Mules 2-3

| Projektteinheit | WBS |
|---|---|
| Sicherheit | Sicurezza |
| Dokumentenart | Tipo documento |
| Si-Ge-Plan | Elaborato grafico PSC |
| Titel | Titolo |
| Si-Ge - Baustellenflächen - Bereich Mauls<br>Lageplan Basislager Sachsenklemme - Überschneidungen | CSP - Aree di cantiere - Settore Mules<br>Planimetria campo base Sachsenklemme - Interferenze |

RTI 4P — *Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P*
Ing. Luigi Rausa
Ordine degli Ingegneri di Trento n° 758

*der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase / Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione*
Ing. Luigi Rausa
Ordine degli Ingegneri di Trento n° 758

Mandante: PRO ITER — Mandanti: PÖYRY, pini swiss engineers, PASQUALI RAUSA

*Als Zustimmung / Per Condivisione*
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
Dott. Ing. Milano n° A 24410

| | Datum / Data | Name / Nome | Gesellschaft / Società |
|---|---|---|---|
| Bearbeitet / Elaborato | 30.01.2015 | Caser | Pasquali-Rausa |
| Geprüft / Verificato | 30.01.2015 | Rausa | Pasquali-Rausa |

BBT — *Galleria di Base del Brennero*
*Brenner Basistunnel BBT SE*

| | |
|---|---|
| Name / Nome<br>R. Zurlo | Name / Nome<br>K. Bergmeister |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Projekt-Kilometer / Chilometro progetto | von / da 32.0+88<br>bis / a 54.0+15<br>bei / al | Bau-Kilometer / Chiometro opera<br>von / da<br>bis / a<br>bei / al | Status<br>Dokument / Stato documento<br>Massstab / Scala<br>1 : 500/1.000 |

| Staat Stato | Los Lotto | Einheit Unità | Nummer Numero | Dokumentenart Tipo documento | Nummer Codice | Revision Revisione |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 02 | H61 | SI | 550 | KSI | D0700 | 42031 | 21 |

BBT